

لفظ (فئة) في القرآن الكريم - تحليل دلالي للمفهوم -

د. إباء يونس رشيد

قسم اللغة العربية، هيئة العلوم الإنسانية، جامعة زاخو، إقليم كردستان العراق

(تاريخ القبول بالنشر: 29 أيلول 2013)

الخلاصة:

ورد لفظ (فئة) في القرآن الكريم وكتب اللغة، وكان ممّا استقرّ عليه أنّ لفظ (فئة) يدل على الجماعة... وأراد البحث الوقوف على الدلالة العملية (الفعلية) لهذه الجماعة من خلال السير على وفق منهج دلالي قريب من الحدائث - غير تقليدي - في الدراسات اللغوية. والمنهج المتبع هو تحليل حقول دلالة المفاهيم، وهذا المنهج قائم على إنشاء ثلاثة جداول تكون اللفظة المدروسة هي بؤرة تشكيل الجملة النحوية. ففي الحقل الأول الذي ويسم باسم حقل المواصفات، فمن خلاله نستطيع أن نتطلع على حقيقة المفهوم وتاريخه من خلال تحليل أخبار كان، و أخبار إن... أمّا الحقل الثاني فكان عنوانه الأفعال، وتضمن الأفعال التي يقوم بها المفهوم (عندما يقع فاعلاً)، أو التي تُسلط عليه على المفهوم عندما يقع مفعولاً، وأمّا الحقل الثالث فكان عنوانه علاقات المفاهيم، وتضمن المفردات التي تقع مجاورة للمفهوم المدروس. فمن ذلك يظهر لنا ثلاث علاقات هي: المشاركة، والمعادلة، والمناقضة. وبعد عملية الإحصاء تبدأ عملية التحليل، ثم الاستنتاج، وكان عدد ورود لفظ (فئة) في القرآن الكريم إحدى عشرة مرّة. مرتان في الحقبة المكية قبل تكوين المدينة (المنورة وهي دولة التوحيد)؛ لتعبر عن الأعوان، وتسع مرات في الحقبة المدنية، أي: عند انظام الدولة الجديدة. وما ظهر يعد بحد ذاته ميزة أولية يمكن التنويه بها كون الفئة زاد دورها وعلّا صوتها في تنظيم صفوف الدولة الجديدة بعدما أصبح للدولة جيشاً مستقلاً.

المقدمة

(الجماعة) ^(١). لا واحد له من لفظه ^(٢). وفيه إعلال بال حذف ^(٣)، وفي الحذف قولان: أحدهما: أنّ الحرف الثاني محذوف وعلى هذا فإنها مشتقة من: (فاء، يفيء)، أي: رجع؛ فحذفت (عين) الكلمة عليه يكون وزنها (فَلَة) ^(٤). وسبب هذه التسمية؛ لأنّ بعضهم يرجع إلى بعض، ومنه سُميت مؤخرة الجيش (فئة)، فالجيش يفيء إليها. ثانيهما: أنّ الحرف الثالث: هو المحذوف، وعلى هذا فإنها من فأوت رأسه، بمعنى: كسرته، فحذفت لامها، ووزنها: (فَعَة) ك(مئة)، إلا أنّ لام مئة(ياء)، ولام هذه(واو)، ومعناها على كلّ من الاشتقاقين صحيح ^(٥)، فإن الجماعة من الناس يرجع بعضهم إلى بعض، وهم أيضاً قطعة من الناس كقطع الرأس المكسرة ^(٦). ثم أطلق هذا اللفظ (فئة) على كل من يمنع أحداً وينصره ^(٧).

يعد تحليل دلالة المفاهيم من الموضوعات اللغوية المهمة، وتكمن أهميته في كل مجال من مجالات الحياة، ومنه المجال الاجتماعي، والمجال التعليمي فضلاً عن المجال السياسي. فللمجتمع سياقات كثيرة، تتطلب خطابات متنوعة؛ لترضي أهداف المجموعات (الإنسانية) المتباينة. ومن هنا انطلق موضوع البحث؛ ليناقد مفردة دخلت شبكة التواصل البشري؛ لتعبر عن مجموعة بشرية ألا وهي (الفئة)، وكان ميدان البحث القرآن الكريم بوصفه كتاب العربية الذي أجمع أهل اللغة على فصاحته. والمنهج المتبع في الدراسة هو منهج تحليل حقول دلالة المفاهيم؛ إذ يختار البحث مفهوماً كمفهوم (الفئة) كما هو محل الدراسة هذه- وقد أحصينا عددها في المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم لمحمد فؤاد عبد الباقي، وكان عددها تسع مواضع- و(فئة): اسم جمع بمعنى:

الشريف؛ فدرست الآيات المكتبة التي ورد فيها المفهوم أولاً، ثم تلتها الآيات المدنية.

وقد أفاد البحث في سبيل هذا الفرز الدقيق من الإمام الزركشي (بدر الدين محمد بن عبد الله بن بهادر، ت ٧٩٤هـ)، في كتابه: (البُرْهان في علوم القرآن)، ثم الفيروز آبادي (أبي الطاهر مجد الدين محمد بن يعقوب بن محمد، ت ٨١٧هـ) في مؤلفه: (بصائر ذوي التمييز في لطائف الكتاب العزيز)، وأخيراً بالسُّيُوطِي (أبي الفضل جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر، ت ٩١١هـ) في مُصنّفه: (الإتقان في علوم القرآن) في باب النوع الأول: في معرفة المكّي والمدنيّ. وكانت هناك مظانّ أخرى أعانت البحث في إعداد هذا العمل من حيث إعراب آيات القرآن الكريم، كتب إعراب القرآن التي أسعفت في المواطن الإعرابيّة المختلف فيها، وكذلك في صحّة سير الضمير العائد على المفهوم عند ابتعاد لفظ المفهوم الظاهر عند تتابع الآيات، منها: إعراب القرآن للنّحاس (أبي جعفر أحمد بن محمد بن إسماعيل، ت ٣٣٨هـ)، ومُشكّل إعراب القرآن لمكّي بن أبي طالب القيسي (ت ٤٣٧هـ)، والتّبيان في إعراب القرآن لأبي البقاء العكبري (محب الدين عبد الله بن الحسين بن عبد الله الضير، ت ٦١٦هـ).

أما عن الدراسات التي سبقت موضوع هذا البحث من حيث المنهج فهناك دراسات عدّة منها على سبيل المثال: (دراسة في تحليل الخطاب السياسي)، وهي أطروحة دكتوراه بعنوان: (التصوّر القومي العربي في فكر جمال عبد الناصر، ١٩٥٢-١٩٧٠: دراسة في علم المفردات والدلالة، ل: مارلين نصر) أنجزتها في جامعة السوربون بباريس، سنة ١٩٧٩م. والثانية رسالة ماجستير بعنوان (القوم والديار في القرآن الكريم - تحليل دلالي للمفهوم)، ل: إباء يونس رشيد أنجزتها في جامعة الموصل، كلية الآداب، سنة ١٩٩٨م. وقد أفاد البحث منهجياً من الدراسات المارتيّ الذكر.

ومن الجدير بالذكر هنا أن صاحب كتاب (معجم مفردات الإبدال والإعلال)، الدكتور أحمد محمد الخراط قد فاته ذكر هذا اللفظ.

ثمّ يستخرج من النصوص التي ورد فيها المفهوم حقول علاقات كلّ من المفردات. والملاحظ أن النصوص المعوّل عليها في القرآن الكريم هي الآية المنتهية بالفاصلة. بعد ذلك تُرتّب العلاقات، وتُصنّف؛ لكي يحصل على الحقول التالية.

الحقل الأول: يتضمن مواصفات المفهوم، وهي:

- الأخبار (ويُقصد بها: أخبار اسم (كان)، وأخبار اسم (إنّ) المشبهة بالفعل، وعندما يقع المفهوم في موقع المبتدأ).
- والصفات.

أما الحقل الثاني. الذي حمل عنوانه (حقل الأفعال). فيتضمن الأفعال التي يقوم بها المفهوم (عندما يقع فاعلاً)، أو التي تسلط عليه (أي: على المفهوم عندما يقع مفعولاً به). ومن خلال هذا الفصل استطاع البحث اكتشاف حدود المفهوم في المجال اليومي المتحرّك من خلال ارتباطه بمن يُؤثّر، أو بمن يتأثّر به، وخاصّة عندما يدخل المفهوم في السرد القصصي؛ ليتبيّن عمق مواصفات المفهوم تاريخياً...

الحقل الثالث: الذي يتناول حقول علاقات المفاهيم (وهي: المفردات التي تقع مجاورة للمفهوم المدروس)، فإذا كانت العلاقة التي تربط بين المفهوم المدروس والمفردات المجاورة له علاقةً إيجابية، أو غير متناقضة معه من ناحية المعنى فيُطلق عليها: (المشاركات).

إمّا إذا اشتمل حقل المعادلات على المفردات التي لها علاقات المفهوم المدروس نفسها (أي: على المفردات المشاركة نفسها، والمفردات المناقضة نفسها) فيُطلق عليها حينئذٍ: (المعادلات). وإذا اشتمل حقل المناقضات على المفردات التي لها علاقة سلبية مع المفهوم فيسمّى ب: (المناقضات).

مع ملاحظة أنّ المفردات دُرست حسب تأريخ نزول آيات الدُّكر الحكيم، وليس على أساس ترتيبها الوَقْفِيّ في المصحف

الحقل الأول: مواصفات (فئة) في الحقبة المكية

(ينصرونه):

من خلال الاطلاع على مواصفات الفئة في هذه الحقبة يلحظ أنّها منحصرة في الجملة الفعلية (ينصرون)، والتي وردت (منفردة) على طول هذه الحقبة وفي موطنين فقط، وهما في سورتي الكهف والقصص حصرا . واشترك الموطنان في أنّهما وردا في معرض الحديث عن قصة شخصية أعرضت عن طريق الله سبحانه، فجاءت مواصفات الفئة منحصرة بعدم النصرة، فهذه الجماعة لم تقدر على منع عذاب الله ^(٨)، قال: الحق سبحانه في سورة الكهف في معرض الحديث عن مآل صاحب الجنتين: ﴿ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ فِئَةٌ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنْتَصِرًا ﴾ [الكهف: ٤٣] .

ورد أن نصر في اللغة تعني: الإعانة والمنعة فيقال : نصرته، أي: أعنته على عدوه ومنعته منه، ومن المجاز نصر الغيث البلد، أي: أعانه على الخصب والنبات ^(٩)، ونصرة الله للعبد ظاهرة، ونصرة العبد لله هو نصرته لعباده والقيام بحفظ حدوده ورعاية عهوده واعتناق أحكامه واجتناب نهي ^(١٠)، وانتصر الرجل: انتقم من ظلمه ^(١١) ، وبهذا فإنّ ما خرجت به الآيات تتطابق مع ما ورد في المعجم.

ومن كان هذا حاله (كما ورد في النص القرآني المذكور)، فلا يقدر على الانتصار لنفسه، ولا يقدر في الوقت نفسه على ردّ ما ذهب منه ^(١٢) . وورد بأنّ الفئة قد تأتي بمعنى: العشيرة، أو الولد ^(١٣).

أما في سورة القصص فإنّ مدار القصة حول شخص قارون الذي استعان بغير الحق سبحانه قال جل وعز:

﴿ فَحَسَفْنَا بِهٖ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ فَمَا كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنتَصِرِينَ ﴾

[القصص: ٨١]، والفئة هنا قد تأتي للدلالة على المال والجمع والخدم والحشم ومع كل غنى قارون وملكه، لم تأت النصرة له من نفسه ولا من غيره ^(١٤) . ولم يكن من المنتقمين ^(١٥) لنفسه

فلم ينقذها لما أراد الله أن يخسف جماعته وأعوانه من الظلمة ^(١٦).

ومن هنا ظهر بأنّ دلالات المفهوم (فئة) في الحقبة الأولى - والتي تعني بها قبل تكوين الدولة الجديدة - كانت تقتصر على ملامح محدودة ألا وهي المنعة ومنها تأتي النصرة والغلبة ^(١٧) .

أخبار كان (له):

وشبه الجملة من الجار والمجرور هي الحقيقة التاريخية للمفهوم (فئة) وهي أيضا الوحيدة التي ظهرت في الحقل الخاص بأخبار (كان)، ووردت مرتين في المرة الأولى في معرض الحديث عن قصة صاحب الجنتين في سورة الكهف قال الحق سبحانه: ﴿ وَلَمْ تَكُنْ لَهُ فِئَةٌ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنْتَصِرًا ﴾ [الكهف: ٤٣]، والمرة الثانية في قصة قارون من خلال عرضها في سورة القصص قال الله عزّ وجلّ:

﴿ فَحَسَفْنَا بِهٖ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ فَمَا كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنتَصِرِينَ ﴾ [القصص: ٨١]،

واحتمل النفي (أي: نفي المنعة والنصرة) أنّ يكون منسجبا على القيد فقط، أي : له فئة لكنّها لا تقدر على النصرة، والمراد انتفاؤه لانتفاء ما هو وصف له ، أي : لا فئة فلا نصر ^(١٨). فعن موطن سورة الكهف حينما أشرك بصاحب نعم الله سبحانه عندما رأى صور النعم متكاملة الجمال من زروع، ومياه، وثمار، وألوان، فكان جوابه الاشارة بدل الحمد، وبهذا الحدث المشين أعطى القرآن درسا للأمة ما زالت تعمل به بفضلها تعالى فعندما يرى الجمال والقدر اليسير من الكمال تلهجّ الألسنة بتتويجه بالحمد والذكر والتحصين كما علّمنا رسول رب الأنام محمد صلي الله عليه وسلّم ^(١٩)، ولتكن الأنظار متطلعة إلى الجمال الأرقى والأتمّ في جنة الرحمن دار القرار لكل مؤمن .

أمّا عن شبه الجملة في سورة القصص والتي يعود الضمير فيها على قارون، إذ جاءت آية البحث خاتمة؛ لتكبره على

انتقلهم الى المدينة المنورة، مدينة الرسول صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
حاضرة الدولة الجديدة التي علاها سقف التوحيد، وأحاطها
كلام الرب، لتمييز عن باقي البقاع.

وحقل المواصفات خلا في هذه الحقبة من الأخبار وصلة
الموصول والحقائق التاريخية والإقرارية، فالصفات هو الحقل
الوحيد الذي ظهرت فيه أربع صفات للفئة بعد ما كانت
مقتصرة على صفتين في الحقبة المكية، أما هنا فالفئة تضمنت
الصفات: (قليلة ، كثيرة ، تقاثل في سبيل الله ، كفرة)،
وبعد هذا العرض الموجز نخلص الى التحليل.

(قليلة ، كثيرة):

وردت الصفتان في قصة واحدة ، وضمن آية واحدة في
قول الحق سبحانه: ﴿ فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ
اللَّهُ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ
يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرَبُوا مِنْهُ
إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ
قَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالَ
الَّذِينَ يَطُّونَ إِنَّهُمْ مُلْتَفُونَ اللَّهُ كَم مِّن فِتْنَةٍ
فَلَيْلَةٍ غَلَبَتْ فِتْنَةً كَثِيرَةً يَأْذِنُ اللَّهُ وَاللَّهُ مَعَ
الصَّابِرِينَ ﴾ [البقرة: ٢٤٩]. وموطن الشاهد في الآية يمثل
قولا من ضمن عدة مقولات لشخص مَثَلَتْ أبطال قصة
لأحد أنبياء بني إسرائيل ألا وهي قصة تَبَوَّءَ طَالُوتَ قيادة
الجيش.

وجاءت هذه المقولة على لسان المؤمنين (الصفوة الخاصة)
ليقبلوا- بقوة الله - الموازين المتعارف عليها لمفهوم (الفئة)
فقدم وصف القلة على الكثرة، وهذه الصفة الجديدة التي
غابت عن ساحة واقع المفهوم في الطور المكّي . والذي سوف
يعيننا للوصول الى معرفة دلالات القلة والكثرة هو المعجم:
فالقلة خلاف الكثرة^(٢٣)، والثقل خلاف الكثرة^(٢٤)، وَقَلَّ
الشيء قَلَّةً نَدْرَ ونقص^(٢٥). إذن إجماعات القلة تميل إلى

رسول الله بل على رسولٍ مِنْ أُولِي العزم فانتفت الجملة ولم
يقدر على نصره .

الحقل الثاني: حقل الأفعال

في هذا المبحث تدرس الأفعال التي يقوم بها المفهوم (فئة)
فقط. في الحقبة المكية ورد الفعل المضارع المنفي (ينصر)،
وسبق أن مرّ هذا الفعل - مع جملته الكاملة - عندما ظهر
لدينا في جدول المواصفات (٢٠)، وما دامت أفعال المفهوم في
الحقبة المكية قد اقتضت على الفعل (ينصرون) فهو إثبات
للجمع المؤمن في هذه الحقبة الحرجة للأمة بأن مدار المهمة
الملقاة على المفهوم (الفئة) هو النصر - وهو ملاك الأمر كله،
والضالة التي ينشدها الجمع المؤمن - إلا أن هذا النصر لا
يتحقق مهما عظم شأنه، وكبر مادام أنه غير منبثق من عقيدة
التوحيد، ومادامت قوته غير موصولة بالله تعالى .

والآية الثالثة والأربعون من سورة الكهف برمتها ، ما هي
إلا تنبيه على جزاء (٢١) قول صاحب الجنتين قبل سياق جملة
آية البحث: ﴿ وَكَانَ لَهُ ثَمْرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا
أَكْثَرُ مِنْكَ مَالًا وَأَعَزُّ نَفَرًا ﴾ [الكهف: ٣٤].

فإنه لما اعتر بتلك النعم، وتوسل بها إلى التكذيب بوعد
الله استحق سلب تلك النعم منه كما سلبت النعم عن
المفعول به الثاني في هذه الحقبة وهي الحقبة المكية والذي
نقصد به (قارون) الغني الذي جعله غناه بطرا مع محاولة
إفساد غيره بمظاهر الترف والثراء^(٢٢).

انتهت دراسة اللفظ في الحقبة المكية بكل حقوقها والتي
حلت من حقل العلاقات فنستنتج من هذا أن (الفئة) في
طورها الأول كانت محدودة، إذ اقتضت دلالتها اللغوية على
معنى النصرة فقط. ويعضد ذلك ورود صفة (ينصرون) دون
غيرها، من دون ذكر أي خبر إقراري أو تاريخي... في الحقل.

الحقل الأول: مواصفات (فئة) في الحقبة المدنية

الطور المدني يكشف عن حياة أخرى للمفهوم، يجيها
في ظل السياق القرآني بسوره المدنية والتي تعطي أفقا أوسع
وأشمل في ظل الحياة الجديدة التي عاشها الرعييل الأول بعد

(غلبت) (٣٣)، التقتا (٣٤)، يروهم (٣٥)، لن تغني (٣٦) والمتأمل في هذه المجموعة من الأفعال إمّا بالرجوع الى الجذور المنبثقة منها، وإمّا من خلال رؤيتها قد شاركت صيغ الأفعال منتظمة في سياق الجملة يلاحظ أنّ من خواصها الفعلية الأولى هي: الغلبة ثم المواجهة، ثم التريث والتفكير بالنظر والمشاهدة وأخيرا الفعل المنفي ب (لن) والتي تأتي لنفي الحاضر والمستقبل (٣٧).

والفعل المنفي هو (لن تغني)، فالأفعال التي مرّ ذكرها على الترتيب هي من مستلزمات الفة ومن قدراتها، بعدما كانت مقتصرة على فعل النصر - كما مرّ في الحقبة المكبية - أمّا في ظل الدولة الجديدة وبعد ما أدركت الأمة القوة الظاهرة التي يُمكنها الله لعبيده الطائعين جاء الفعل (غَلَبَ) متصدرا الأفعال في هذه الحقبة الجديدة؛ ليوظف الهيكلية الجديدة لمفهوم (الفئة)، فبعدها كانت الفئة تُستدعى للنصرة - كما عند البشر- فهي عند رب البشر تُوجت بمزايا النصر كما في الحقل الدلالي لكلمة النصر من التمكين والمنعة والثبات واتخاذ القرار ما يستوجب (الغلبة) والمراد بها القهر (٣٨). والأغلب القوي الغليظ، وغلبته على الشيء أخذته منه (٣٩) قال سبحانه: ﴿كَمْ مِّن فِتْنَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِتْنَةُ كَثِيرَةٍ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ﴾ [البقرة: ٢٤٩]، والجملة (غلبت) في النص القرآني المار الذكر هو في حقيقته خبر (كم)، فالتقدير كثير من الفئات القليلة غالبية للفئات الكثيرة (٤٠)، والمؤمنون قصدوا بقولهم هذا: الثبات عند ملاقات أعداء الله؛ لأنّ الذي يعادي الحق إمّا هو يعادي الله لا محالة (٤١).

والأفعال في الحقبة المدنية، وهي الحقبة الثانية وردت جميعا ضمن سياقات قصص المعارك التي حاضها الرسول صلّ الله عليه وسلم، خلا هذا الفعل فقد ورد ضمن قصة داود عليه السلام، وفي هذا العرض استفتاح مبشر بمآل الدولة الجديدة - دولة خاتم الرسل محمد صلى الله عليه و سلم - والتميز الذي سوف يشملها كما تميز به حكم داود عليه السلام ومن بعده حكم - ابنه - سليمان.

وقد ورد الفعل الثاني (التقتا) في سياق الحديث عن معركة بدر (٤٢)، قال سبحانه: ﴿قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِتْنَتَيْنِ

الجانب السلي بخلاف الكثرة فهو يرمز للنماء (٢٦)، وترتبط كلمة الكثير بالعدد كما ورد في المعاجم (٢٧)، فيقال : عدد كثير .

والله سبحانه وتعالى يريد إعطاء تعريف جديد للمفهوم يتعد فيه عن رؤية البشر ومنطلقة من الرؤية الربانية، فقابل سبحانه في آية واحدة بين فئتين قليلة وكثيرة ، والقليلة قلوبها مع الله وملتزمة بوعده الله إلا أنّها وصفت بالقليلة، فالقلة هي عيبها الوحيد والعدد المتألف منه (الفئة) متضائل بالقياس إلى الفئة الموصوفة بالكثرة والتي كما ذكرت في النص القرآني فئة تحارب عباد الله وشرع الله ومنهج الله إلا أنّها معتمدة على عددها وكثرتها (٢٨).

فكانت الغلبة للقلة لا كما يتصوره العقل البشري الضعيف، إذ كان سابق الرئاسة والجاه والتفاخر بالأموال مما يستتبع، وأما عن النص القرآني الثاني فظهرت فيه صفتان وهما متناقضتان في الوقت نفسه ، وأيضا وردتا في سياق قصصي، قال الحق - تعالى: ﴿قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِتْنَتَيْنِ أُتِّقَتَا فِتْنَةٌ تُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأُخْرَى كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ مِّثْلَيْهِمْ رَأَى الْعَيْنِ وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصَرِهِ مَن يَشَاءُ إِنَّكَ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةٌ لِّأُولِي الْأَبْصَارِ﴾ [آل عمران: ١٣]، فالفتنتان متناقضتان شكلا ومضمونا فالأولى: صفتها أنّها (تقاتل في سبيل الله) فهي الفئة المحمودة المؤمنة التي دخلت معركة بدر (٢٩)، لإعلاء دين الله (٣٠) ، والأخرى فئة سترت الحق وغطته عن عقولها وأفئدتها (٣١)، فهي الفئة الكافرة. فحذف من الأولى ما أثبت مقابله في الثانية، ومن الثانية ما أثبت نظيره في الأولى، ففي الفئة الأولى ذكر لازم الإيمان فيها ألا وهو القتال في سبيل الله، أمّا الثانية فذكر منها ملزوم القتال في سبيل الشيطان وهو الكفر (٣٢).

الحقل الثاني: حقل الأفعال

والأفعال التي قام بها المفهوم تضمنت أربعة أفعال مع الاختلاف في الضمائر المتصلة بها، والأفعال هي:

نَكَّصَ عَلَىٰ عَيْبَيْهِ وَقَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِّنْكُمْ إِنِّي أَرَىٰ مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٤٨﴾ [الأنفال: ٤٨]، فيدل هذا الفعل على المواجهة، وحتى صار كل واحد من الفئتين بإمكانه رؤية الآخر، وهذا يكمن عن شدة التقارب والتقابل^(٥٠)، والفئتان هما المؤمنون في وقعة بدر يواجهون كفار قريش^(٥١). فاللقاء ضم الجمعين بحيث رأت كل واحدة منهما الأخرى^(٥٢)، والفاعلان المتعلقان بالرؤية على الرغم من وقوعهما في سورتين منفصلتين وهما آل عمران، والأنفال إلا أنَّهما تتحدثان عن واقعة واحدة وهي واقعة بدر، ففي سورة الأنفال عكست الآية الكم العددي للفئتين وكيف أن الرب سبحانه أَيْدَ المؤمنين برؤية حقيقية لا اختلاف عليها، فالله معين للفئة الضعيفة - فمن خلال الرؤية البصرية المجردة نصر الله عباد المؤمنين.

وتبين في النص المتعلق بسورة الأنفال كيف أن مصير أعوان الفئة المعادية - مهما عظموا وتكاثروا - يكون إلى ذل وخسران؛ فمن النص ظهر دور الشيطان في إغواء الكفار واغترارهم بكثرتهم، وهو يقف مع كل فئة قوية متسلطة إلا أن مآلها إلى الانحطاط.

والفعل (تغني) كان من الأفعال الاخيرة في أفعال المفهوم، و على الرغم من أنه منفي ب (لن) إلا أننا سنبين دلالاته في المعجم أولاً؛ لكي ننشر أجواءه على مفهوم (الفئة) الآية (الأنفال/ ١٩)، فمن المألوف عند الجميع أن أحد تعاريف الغنى ما كان ضدا للفقر، وتمتد دلالة الغنية لتشمل كل شيء فتكون مطلقة وهو عدم الحاجة بالكلية^(٥٣) والغني: ذو الوفر^(٥٤).

والنص القرآني هو في حقيقته يعرض حلقة من حلقات سلسلة المعارك التي خاضها الرسول صلى الله عليه وسلم مع مشركي مكة، ويعرض النص القرآني أيضا موازين القوى الإنسانية المحدودة، ثم يعقبا، ويختتمها بقوة الرب غير المحدودة. فمن جملة الجوانب المادية التي تمتلكها الفئة كالعظمة والالتقاء والرؤية وكذلك الإغناء، وما دامت الفئة التي يتحدث عنها القرآن فئة كافرة فهي قاصرة عن الإغناء ولو كانت الفئة

الَّتَقَاتُ فَعَةً تَقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَأُخْرَىٰ كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ مِّثْلَيْهِمْ رَأَىٰ الْعَيْنُ وَاللَّهُ يُؤَيِّدُ بِنَصَرِهِ مَن يَشَاءُ إِنَّكَ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةٌ لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ﴿١٣﴾ [آل عمران: ١٣]. واللقاء مقابلة الشيء ومصادفته معا، وقد يعبر به عن كل واحد منهما، ويقال ذلك في الإدراك بالحس، وبالبصر، وبالبصيرة^(٥٣)، فالرؤية لازمة من لوازم اللقاء^(٥٤)، وجاء هنا المعنى التحاذي والتقابل. و(التاء) هنا للمشاركة^(٥٥)، والفعل هنا يتضمن في طياته المعاينة والثبات في المقاومة؛ إذ أنَّ الآية تعرض الجوانب الإيجابية في الطرف المؤمن، وتظهرها على الرغم من وجود السلبيات التي كانت لتثني عزيمة المؤمنين منها: قلة العدد إذ أنَّهم خرجوا غير قاصدين الحرب فلم يتأهبوا، ومنها: قلة السلاح والفرس، وكذلك هي أول غزوات الرسول صلى الله عليه وسلم وبالمقابل يرى اضداد هذا التضعيف لدى الكفار^(٥٦).

وورد الفعل الثالث والذي ورد مرتين (يروهم، تراءت) فهي من الأفعال التي دخلت في عرض وقائع المعارك وتفصيلها، فالفعل الأول ورد ضمن الآية التي نحن بصدد تحليلها ضمن سورة آل عمران / ١٣، وأصل الفعل من رأى الشيء رؤية، أي: أبصر بحاسة البصر والعرب كثيرا ما تخفف همزة الفعل بإلقاء حركتها على الراء قبلها، والفعل يتعدى إلى الواحد؛ لأنه من أفعال الحواس^(٥٧)، فالرؤية هنا على الحقيقة، واستبعدت الرؤية القلبية؛ للتأكيد؛ فالمؤمنون يظنون الكفار بحسب مقتضى مشاهدة العين - المجردة - مثلهم^(٥٨). فالرب سبحانه رفع من شأن الفئة (المقهورة) وغمرها بمميزات من خلال رؤية المؤمنين للمشركين مثلهم في العدد وقد كانوا ثلاثة أمثالهم، فقلل الله المشركين في أعين المسلمين فأراهم إياهم مثلي عدتهم وكل هذا من أجل مصلحة الفئة المقهورة المظلومة المنكسرة لتقوى أنفس الفئة الأخيرة ويقع التجاسر منهم^(٥٩).

وأما عن الفعل (تراءت) في قول الحق سبحانه: ﴿وَإِذْ زَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَلَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ وَإِنِّي جَارٌ لَّكُمْ فَلَمَّا تَرَأَتْ الْفِئْتَانِ

ثانيا: المناقضات:

المناقض الأول: (الأخرى)

وأما عن مناقضات المفهوم فظهر في قوله تعالى: ﴿ قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِئَتَيْنِ الَّذِينَ كَفَرُوا فَمَا تَدْفَعُ عَنِ الشِّرْكِ مَا يَسُوهُم وَيَرَى أَنْ سَبَبَ نَزُولِ هَذِهِ آيَةِ (٥٥) أَنْ الْمَشْرِكِينَ عِنْدَمَا أَرَادُوا الْخُرُوجَ يَوْمَ بَدْرٍ أَخَذُوا بِأَسْتَارِ الْكَعْبَةِ، وَقَالُوا اللَّهُمَّ أَنْتَ أَعْلَمُ بِمَنْ أَهْدَى الْفِتْنَيْنِ وَأَكْرَمَ الْحَزْبَيْنِ (٥٦). وَقَالُوا: يَا رَبَّنَا دِينَنَا الْقَدِيمُ وَدِينُ مُحَمَّدٍ الْحَدِيثُ، فَأَيُّ الدِّينَيْنِ كَانَ أَحَبَّ إِلَيْكَ وَأَرْضَى عِنْدَكَ فَانصُرْ أَهْلَهُ (٥٧).

﴿ آَلْأَبْصَرِ ﴾ [آل عمران: ١٣]، فالفتنة المقابلة الموصوفة بـ

(الأخرى) هي التي تناقضت مع المفهوم (الفتنة) والتي تقابلت في سبيل الله. ولفظ الآخر في المعجم و بفتح الحاء (للمذكر) وهو أفعل تفضيل ممنوع من الصرف؛ للوزن؛ والوصف، وتأتيه (أخرى) (١٣). إذ أثبت النص القرآني للفتنة بأنها مناقضة لفكر الفتنة الأولى وألغى جميع صفات القوة التي امتازت بها من الكثرة والعدة والمنصب وهذا من باب التهميش والإهانة. ومن الطريف مما يستحق ذكره في هذا المقام أننا نستخدم الأسلوب نفسه في أثناء الحديث عن إنسان لا قيمة له: أنت تكلم - بصيغة المتكلم ونقول: هذا الذي قال كذا وكذا... إذا كان الخطاب عن الغائب.

المناقض الثاني: (المؤمنون)

فالمؤمنون الذين ورد ذكرهم في سورة الأنفال قال الحق سبحانه: ﴿ إِنْ تَسْتَفْتِحُوا فَقَدْ جَاءَكُمْ الْفَتْحُ وَإِنْ تَنْهَوْا فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَإِنْ تَعُودُوا نَعُدْ وَلَنْ نُغْنِيَ عَنْكُمْ فِئَتَكُمْ شَيْئًا وَلَوْ كَثُرَتْ وَأَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ﴾ [الأنفال: ١٩] هم مناقضون لفتنة كافرة: ولهذا السبب ورد ذكر المناقض (المؤمنون) على سبيل الثناء إذا اكتسب المعية مع الله - هذا قمة التمكن - فقد أكدت الجملة بالاداة (أن)؛ لكمال أداء المعنى. وجاء هذا المناقض كما ورد في أسباب النزول (١٤)، أن أبا جهل وفتنه طلبوا الاقتضاء من الله سبحانه وتعالى بأن يبين بأقذاره الجارية وهو النصر على الذين يجانبه الحق.

مؤمنة لكان الفعل قد دخل في الدائرة الإيجابية فجماعة المشركين التي يجمعونها ويستغيثون بها لا تدفع عن الكفرة ما يسؤهم ويرى أن سبب نزول هذه الآية (٥٥) أن المشركين عندما أرادوا الخروج يوم بدر أخذوا بأستار الكعبة، وقالوا اللهم أنت أعلم بمن أهدى الفتنتين وأكثر الحزبين (٥٦). وقالوا: يا ربنا ديننا القديم ودين محمد الحديث، فأأي الدينين كان أحب إليك وأرضى عندك فانصر أهلته (٥٧).

الأفعال الواقعة على المفهوم:

الأفعال التي وقعت على المفهوم هي الأفعال (غلبت) (٥٨)، ويردضم (٥٩)، ولقيتم (٦٠)، ومن خلال هذه الأفعال نتعرف على مقومات الفتنة من خلال رؤية الأفعال التي مارستها وهي في الوقت نفسه الأفعال التي وقعت عليها. ومن هنا يستنتج أن حدود مفهوم (الفتنة) هي الغلبة والرؤية والملاقاة (٦٠).

الحقل الثالث: حقل العلاقات

أولاً: المعادلات:

المعادل ﴿ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْكُوا اللَّهَ ﴾، ورد هذا المعادل في سورة البقرة - كما مر سلفاً في حقل المواصفات - وهذا المعادل هو معادل للفتنة القليلة، قال تعالى: ﴿ كَمْ مِنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةً كَثِيرَةً ﴾ [البقرة: ٢٤٩]، وهؤلاء الصفوة هم الذين لا يجنون الحياة الذليلة، المهانة ويرجون تحقيق المصالح النافعة لذويهم، ولقاء الله هنا كناية عن الموت في مرضاة الله، وجاءت مقولتهم التي حكاها القرآن عنهم: كم من فئة قليلة غلبت فئة كبيرة، وقصدوا بها تثبيت أنفسهم وأنفس رفقاتهم (٦١).

فمن خلال المعادل الأول نرى كيف أن المفهوم يصاغ صياغة جديدة ضمن المنظور القرآني، فيلاحظ كيف أن الفتنة تتهيأ لملاقاة الرب سبحانه، والظن هنا دلالة اليقين (٦٢). وهذه الفتنة في الوقت نفسه هي فئة مناقضة للفتنة الكثيرة. ونستنتج مما ذكر أن العلاقات قد تتغير بحسب المواقف.

نتائج البحث

مفهوم (فئة) ورد في القرآن الكريم ضمن الحقيبتين:المكية والمدنية إلا أنّ عدد ورودها في الحقبة المكية كانت أقل من الحقبة المدنية بكثير، ففي الأولى وردت مرتين مقابل تسع مرات، ومن خلال تحليل النصوص ورد بأنّ دلالة (فئة) في الحقبة المكية كانت متطابقة مع المعجم.

طراً على المفهوم في الحقبة المدنية تغيير دلالي بقدر التغيير في عدد المرات فبعد ما كانت (الفئة) في الحقبة المكية تدل على الجماعة المتفرقة من غيرها والتي تنصر وتمنع أعوانها كما في الفعل (ينصرون) الذي ظهر وحده في حقل المواصفات، مع خبر كان (له)، وهو الفعل الوحيد الذي ظهر في حقل الأفعال، أمّا في الحقبة المدنية فكانت الصفات في حقل المواصفات متنوعة منها: (القليلة، والكثيرة، والتي تقاتل في سبيل الله، والكافرة).

نستنتج من هذا أنّه مهما كانت نسبة القلة في (الفئة) فأثماً يمكن أن تعطي ملامح فكرية ونفسية وعقيدية، ومنها ما وضحته صفتا الكفر والإيمان.

وبعد ما كانت الأفعال في الحقبة المكية مقتصرة على النُصرة رأى البحث كيف أثماً في الحقبة المدنية تنوعت فتضمنت دلالات جديدة منها: الغلبة، والمواجه(جاءت من خلال فعل الملاقاة)، والرؤية، وانتفاء، الإغناء على الرغم من كثرة العدد والعُدّة.

أمّا في المبحث المتعلق بالعلاقات ففي الحقبة المكية كان جدول العلاقات خالياً من أية علاقة تذكر، وهذا يدل على أنّ الفئة كانت عند العرب تمثل قوةً يستعان بها في مواقف محدودة، ولكن الفئة في الحقبة المدنية ظهرت بأنها مجموعة يمكن أن تخطيء وتصيب، ويمكن أن يكون لها قوة تعادلها وتناقضها، وتبين بأنّ علاقات الفئة قد تتغير بحسب المواقف.

حقوق المفاهيم

الفاعل	الأفعال	مفعولات المفهوم	أفعال المفهوم	المنافضات	المُعَادِلَات	المشتركات	أخبار كان	الصفات	مفردة المفهوم	الآية	السورة
فاعل الأفعال	الأفعال	مفعولات المفهوم	أفعال المفهوم	المنافضات	المُعَادِلَات	المشتركات	أخبار كان	الصفات	مفردة المفهوم	الآية	السورة
الوراقة على المفهوم	الوراقة على المفهوم	الهاء (الرجل) صاحب الجنتين	يتصورونه	له	يتصورونه	له	يتصورونه	قليلة	فئة (١)	٨١ مكة	التقصص
		الهاء (قارن)	يتصورونه	له	يتصورونه	له	يتصورونه	كثيرة	فئة (٢)	٢٤٩ مدنية	البقرة
		فئة (٢)	غلبت	الذين يظنون	الذين يظنون			تقابل في سبيل الله	فئة	١٣ مدنية	آل عمران
		غلبت	التقنا	مخاوف	مخاوف			كافرة	أخرى	١٣ مدنية	آل عمران
		هم فئة	بروؤم	أخرى	أخرى			فتين	فتين	٨٨ مدنية	النساء
		عنكم شيئا	لن تعني	الذين آمنوا	الذين آمنوا			فئة	فئة	١٦ مدنية	الأفعال
		لن تعني	لن تعني	الذين آمنوا	الذين آمنوا			فتكم	فتكم	١٩ مدنية	الأفعال
		لن تعني	لن تعني	الذين آمنوا	الذين آمنوا			فئة	فئة	٤٥ مدنية	الأفعال
		مخاوف	تراءت	مخاوف	مخاوف			الفتيان	الفتيان	٤٨ مدنية	الأفعال

الهوامش

٣٣. وردت في سورة البقرة، من الآية: ٢٤٩.
٣٤. وردت في سورة آل عمران، الآية ١٣.
٣٥. وردت في سورة آل عمران، الآية ١٣، وسورة الأنفال، من الآية ٤٨.
٣٦. وردت في سورة الأنفال، من الآية ١٦.
٣٧. ينظر: معجم الأدوات في القرآن الكريم، راجي الأسماء/٢٣٩، والمعجم النحوي لمفردات اللغة العربية، عبد الحميد ديوان/١٧٠.
٣٨. ينظر: لسان العرب، ٦/٦٥٢، تاج العروس من جواهر القاموس، محمد مرتضى الزبيدي، تحقيق: عبد الكريم الغرياني، ٣/٤٩١.
٣٩. ينظر: الأفعال في القرآن الكريم دراسة استقرائية للفعل في القرآن الكريم في جميع قراءاته، عبد الحميد السيد، ٢/٩٧٩.
٤٠. ينظر: الدر المصون، ٢/٥٣٢.
٤١. ينظر: تنوير الأذهان، البروسوي، ٢/٤٧٦.
٤٢. ينظر: معاني القرآن، للفرّاء، ١/١٣٨، والتفسير الكبير، الرازي، ٤/١٨٩.
٤٣. ينظر: المفردات/٤٥٣، وعُمدة الحفاظ ٤/٣٧-٤٨، والأفعال في القرآن الكريم ٢/١٢٣٢.
٤٤. ينظر: القاموس المحيط، الفيروز آبادي/١٧١٦.
٤٥. ينظر: الأفعال في القرآن الكريم ٢/١٢٤٠.
٤٦. ينظر: التفسير الكبير، ٧/٧١٩.
٤٧. ينظر: بصائر ذوي التمييز في لطائف الكتاب العزيز، الفيروز آبادي ٣/١١٦-١١٧، والأفعال في القرآن الكريم ١/٥٣١.
٤٨. ينظر: الجامع لأحكام القرآن، القرطبي، ٤/٢٤.
٤٩. ينظر: الجامع لأحكام القرآن ٢٦/٢٦، والتفسير الكبير ٧/١٩٠.
٥٠. ينظر: المفردات، ٢٠٩.
٥١. ينظر: الجامع لأحكام القرآن ٨/٢٦، وتفسير النهر الماد من البحر المحيط، أبو حيان ١/٩٣٢.
٥٢. ينظر: التفسير الكبير ١٥/١٧٥.
٥٣. ينظر: عُمدة الحفاظ ٣/١٧٧.
٥٤. ينظر: القاموس المحيط: ١٧٠٠.
٥٥. أسباب نزول القرآن، الواحدي/٢٣١.
٥٦. ينظر: التفسير الكبير ١٥/١٣٢، وجامع الأصول في سيرة الرسول، ابن كثير/٣٦١، والسيرة النبوية عرض وقائع وتحليل أحداث، د. علي محمد الصلابي/٤١٦.
٥٧. روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني، الألوسي/٩/١٨٦.
٥٨. سورة البقرة، من الآية ٢٤٩.
٥٩. سورة آل عمران، من الآية ١٣.
٦٠. سورة آل عمران، من الآية ٤٥.
٦١. سبق أن تطرّقنا إليها لغويًا من حيث علاقتها مع المفهوم في المبحث السابق.
٦٢. ينظر: التحرير والتنوير، ٢/٤٧٦.
٦٣. نزهة الأعين النواظر في علم الوجوه والنظائر، ابن الجوزي/٤٢٤.
٦٤. عمدة الحفاظ، ١/٧٣.
٦٥. ينظر: أسباب النزول/٢٣١.
١. ينظر: غريب القرآن، ابن قتيبة، ١٧٨.
٢. الجدول في إعراب القرآن وصرفه وبيانه، محمود صافي، ٣/١١-١٢.
٣. وأغفل العلة في الحذف الدكتور أحمد محمد الخراط في كتابه، معجم مفردات الإبدال والإعلال في القرآن الكريم.
٤. ينظر: الدر المصون في علوم الكتاب المكنون، السمين الحلبي، ٢/٥٣٢، والتحرير والتنوير، ابن عاشور، ٢/٤٧٦.
٥. ينظر: الدر المصون، ٢/٥٣٢.
٦. ينظر: حقائق الروح والريحان في روابي علوم القرآن، محمد الأمين، ٣/٤١٠.
٧. الفروق في اللغة، أبو هلال العسكري/٣١١.
٨. جامع البيان عن تأويل آي القرآن، الطبري، ٩/٣١١، ٩/١٩٤، والكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل، الزخشي، ٢/٧٢٤. ومعالم التنزيل، البغوي، ٣/١٠٨.
٩. ينظر: كتاب العين، الخليل بن أحمد الفراهيدي، ٧/١٠٨، وعمدة الحفاظ في تفسير أشرف الألفاظ، السمين الحلبي، ٤/١٨٣.
١٠. ينظر: المفردات في غريب القرآن، الراغب الأصفهاني/٤٩٥.
١١. ينظر كتاب العين، ٧/١٠٨.
١٢. جامع البيان عن تأويل آي القرآن، ٩/٣١١.
١٣. ينظر: تفسير القرآن العظيم، ٣/٨٩.
١٤. م. ن ٣/٣١٢.
١٥. الكشاف، ٣/٤٣٣.
١٦. ينظر: أيسر التفاسير، الشيخ أبو بكر الجزائري، ٤/١٠٢.
١٧. تفسير غريب القرآن، ابن قتيبة/١٧٨، والفروق في اللغة، أبو هلال العسكري/٣١١.
١٨. ينظر: تفسير البحر المحيط، أبو حيان، ٦/١٢٤، والدر المصون، ٧/٤٩٨.
١٩. وورد في الأذكار عن رسولنا محمد صلى الله عليه وسلم ما يرد به العين.
٢٠. يلحظ في المنهج المتبع في البحث الحالي أنّ مفردات النص القرآني تدخل في الحقول أكثر من مرة في الجدول؛ والسبب في ذلك يعود إلى أنّ الألفاظ في الآيات القرآنية تتوزع في حقول البحث النحوية.
٢١. ينظر: التحرير والتنوير، ١٥/٧٢-٧٣.
٢٢. ينظر: النسق القرآني دراسة أسلوبيّة، د. محمد ديب الحاجي/٥٩٥.
٢٣. ينظر: لسان العرب، ابن منظور ٧/٤٧٨.
٢٤. م. ن. ٧/٤٧٨.
٢٥. ينظر: المعجم الوسيط، ٧٥٣.
٢٦. تحذيب اللغة، الأزهري، ٤/٣١٠، عُمدة الحفاظ، ٣/٣٧٨-٣٧٩.
٢٧. تحذيب اللغة، ٤/٣١٠، وعُمدة الحفاظ، ٣/٣٧٩.
٢٨. ينظر: تفسير البحر المحيط ٢/٢٦٨، والدر المصون، ٢/٥٣٢، وصفوة التفاسير، الصابوني، ١/١٥٨.
٢٩. ينظر: تفسير البحر المحيط ٢/٤١٠، وصفوة التفاسير، ١/١٨٨.
٣٠. ينظر: صفوة التفاسير، ١/١٨٨.
٣١. ينظر: عُمدة الحفاظ، ٣/٤٠٦.
٣٢. ينظر: تفسير البحر المحيط ٢/٤١١.

المصادر والمراجع

- (١) ابن الجوزي (أبو الفرج جمال الدين عبد الرحمن، ت ٥٧٩هـ): نزهة الأعين النواظر في علم الوجوه والنظائر، دراسة وتحقيق: محمد عبد الكريم كاظم الرازي، (١٤٠٧هـ = ١٩٨٧م)، ط٣، مؤسسة الرسالة - بيروت.
- (٢) ابن قتيبة (أحمد بن عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوري، ت ٢٧٦هـ): تفسير غريب القرآن، تحقيق: السيد أحمد صقر، (١٣٩٨هـ = ١٩٧٨م)، دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- (٣) ابن كثير (عماد الدين أبي الفداء، ت ٧٥٧هـ): جامع الأصول في سيرة الرسول، (١٤٣٠هـ = ٢٠١١م)، ط١، دار الصحابة - مصر.
- (٤) ابن منظور (أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم المصري ت ٧١١هـ): لسان العرب، (١٤٢٣هـ = ٢٠٠٣م)، (د.ط)، دار الحديث - القاهرة.
- (٥) أبو حيان الأندلسي (أثير الدين محمد بن يوسف بن علي، ت ٧٤٥هـ): تفسير النهر الماد من تفسير البحر المحيط (١٤٠٧هـ = ١٩٨٧م) ط١، دار الفكر - بيروت.
- (٦) أبو حيان الأندلسي،: تفسير البحر المحيط، تحقيق: د. زكريا عبدالمجيد النوني، د. أحمد النجولي الجمل، (١٤٢٨هـ = ٢٠٠٧م)، ط٢، دار الكتب العلمية - بيروت.
- (٧) أبو هلال العسكري (الحسن بن عبدالله بن سهل، ت في حدود ٥٠٠هـ): الفروق اللغوية، علق عليه ووضع حواشيه: محمد باسل غيون السود، (١٤٢٤هـ = ٢٠٠٣م)، ط٢، دار الكتب العلمية - بيروت.
- (٨) أحمد محمد الخراط، معجم مفردات الإبدال والإعلان، (١٤٠٩هـ = ١٩٨٩م)، ط١، دار القلم - دمشق.
- (٩) الأسمر راجحي: معجم الأدوات في القرآن الكريم (١٤٢٥هـ = ٢٠٠٥م)، ط١، دار الجليل - بيروت.
- (١٠) الألوسي (أبو الفضل شهاب الدين محمود بن عمر الحسين البغدادي، ت ١٢٧٠هـ): روح المعاني لتفسير القرآن العظيم والسبع المثاني، (١٤٠٨هـ = ١٩٨٧م)، ط١، دار الفكر - بيروت.
- (١١) البغوي (أبو محمد الحسين بن مسعود الفراء، ت ٥١٦هـ): معالم التنزيل، (١٤٢٠هـ = ٢٠٠٠م)، (د. ط)، دار إحياء التراث العربي - بيروت.
- (١٢) الجاجي (محمد ديب): النسق القرآني دراسة أسلوبية، (١٤٣١هـ = ٢٠١٠م)، ط١، شركة دار القبلة، ومؤسسة علوم القرآن - جدة - المملكة العربية السعودية.
- (١٣) د. مارلين نصر: التصور القومي العربي في فكر جمال عبدالناصر (١٩٥٢-١٩٧٠) دراسة في علم المفردات والدلالة، (١٩٨١م)، (د. ط)، مركز دراسات الوحدة العربية - بيروت.
- (١٤) ديوان عبد الحميد: المعجم النحوي لمفردات اللغة العربية، (١٤٢٥هـ = ٢٠٠٤م)، ط١، فصلت للدراسات والترجمة والنشر، حلب - سورية.
- (١٥) الراغب الأصفهاني (أبو القاسم الحسن بن محمد، ت ٥٠٢هـ): المفردات في غريب القرآن، تحقيق وضبط: محمد سيد كيلاي، (د. ت). (د. ط)، دار المعرفة للطباعة والنشر والتوزيع - بيروت.
- (١٦) الزمخشري (أبو القاسم جار الله محمود بن عمر، ت ٥٣٨هـ): الكشاف عن حقائق غوامض التنزيل وعميون الأقاويل في وجوه التأويل، (د. ت)، (د. ط)، دار الكتاب العربي - بيروت.
- (١٧) السمين الحلبي (أبو العباس شهاب الدين أحمد بن يوسف بن محمد، ت ٧٥٦هـ): الدر المصون في علوم الكتاب المكنون تحقيق: أحمد محمد الخراط، (١٤٢٤هـ = ٢٠٠٣م) ط٢، دار القلم - دمشق.
- (١٨) السمين الحلبي،: عمدة الحقاظ في تفسير أشرف الألفاظ، تحقيق: محمد باسل عيون السود، (١٤١٧هـ = ١٩٩٦م)، ط١، دار الكتب العلمية - بيروت.
- (١٩) الشيخ أبو بكر الجزائري (أبو بكر جابر بن موسى بن عبد القادر بن جابر): أيسر التفاسير لكلام العلي الكبير، (١٤٣١هـ = ٢٠١٠م)، ط١ دار العبيكان - المملكة العربية السعودية.
- (٢٠) الصابوني (محمد علي): صفوة التفاسير، (١٤٠٥هـ = ١٩٨٥م)، ط٦، ألمانيا الغربية - شتوتغارت.
- (٢١) الطبري (أبو جعفر محمد بن جرير بن يزيد، ت ٣١٠هـ): جامع البيان عن تأويل آي القرآن، تحقيق: أحمد محمد شاكر، (١٤٢٠هـ = ٢٠٠٠م)، ط١، مؤسسة الرسالة - بيروت.
- (٢٢) الفراء (أبو زكريا يحيى بن زياد، ت ٢٠٧هـ): معاني القرآن، (١٩٨٠م)، ط٢، عالم الكتب - بيروت.
- (٢٣) الفراهيدي (أبو عبد الرحمن الخليل بن أحمد بن عمرو بن تميم البصري، ت ١٧٥هـ): كتاب العين، تحقيق: مهدي المخزومي، د. إبراهيم السامرائي، (١٤٠٤هـ = ١٩٨٤م)، ط١، دار الرشيد - بغداد.
- (٢٤) الفيروز آبادي (مجد الدين محمد بن يعقوب، ت ٨١٧هـ): بصائر ذوي التمييز في لطائف الكتاب العزيز، تحقيق: محمد بن علي النجار، (١٣٩٣هـ = ١٩٧٣م)، (د. ط)، لجنة إحياء التراث الإسلامي - القاهرة.
- (٢٥) مجمع اللغة العربية (قام بإخراجه إبراهيم مصطفى، أحمد حسن زيات، حامد عبدالقادر، محمد علي النجار، أشرف علي طبعه: عبدالسلام محمد هارون): المعجم الوسيط، (د. ت)، طه المكتبة العلمية - طهران.
- (٢٦) محمد الأمين بن عبد الله العلوي، إشراف ومراجعة د. هاشم محمد علي مهدي، تفسير حدائق الروح والريحان في روابي علوم القرآن، (د. ت)، (د. ط)، دار المنهاج - بيروت.
- (٢٧) محمد فؤاد عبدالباقي: المعجم المفهرس لألفاظ القرآن الكريم، (١٤٢٢هـ = ٢٠٠١م)، (د. ط)، دار الحديث - القاهرة.
- (٢٨) محمود صافي، الجدول في إعراب القرآن وصرفه وبيانه، (د. ت)، ط١، دار الرشيد، دمشق - بيروت.

پوخته:

په‌یفا (فته) دناڤ په‌توکین زمانی و فەرهنګین زمانګانی و به‌توکین ئاینی هاتیه، کو دهیته بو واته‌یا (کومه‌ک)، وئه‌فی فه‌کولینی و دهراره‌ی فئی په‌یفی چهند روهنکره‌ک داینه لسه‌ر، کو دراوستت لسه‌ر مانایا ده‌ستکاری (یان یا کاریکه‌ر) بویه فان که‌سان ژبه‌ر ئه‌وی جه‌ندی کولسه‌ر وی ری‌بازی بچیت وه‌کو بنه‌ما بو چیکرنا فه‌کولینه‌کا دیچچونی دهراره‌ی فئی په‌یفی بهیته‌کرن؛ کو نېزیک بیت بو نویاتی (نویونی) - نه‌یا زارفه‌که‌ری - دغه‌کولینا زمانګانی. وئه‌ف ری‌بازا ئه‌م لسه‌ر چوین وی دیچچونی لسه‌ر دکه‌ین ئه‌وه کو شروفه‌کونا به‌شین ناماز هین تیگه‌هشتنی، وه‌ ئه‌و چنده‌ ژی دراوستیت لسه‌ر دروستکرنا سی خشته‌یان کو ئه‌ڤ په‌یفا مه‌ فه‌کولین لسه‌ر کری دیته‌ ناڤه‌روکا چیکرنا رسته‌یا ریزمانی دقان خشته‌یان دیاره؛ دخشته‌ یا ئیکی دا بناڤی (به‌شین وه‌سرداری) دڤی خشتی دا ئه‌م دشین به‌ریخوه‌دانه‌کی بدینه‌ راستی و میژویا ئه‌فی ووشی ئه‌وا دزفریته بریکا چهند خشته‌یه‌کا کو گه‌له‌ک ناڤ و نیشان هه‌نه. خشتیا ئیکی بناڤی خشته‌یا وه‌سرداری، و خشته‌یا دووی ب ناڤویشانی: به‌یوه‌ندی تیگه‌هشتنی. و به‌شی سی راکری ناڤی (الأفعال). و بشتی ئه‌م رابین بکریارا ناماری ل ئه‌قان خشته‌یان، ئه‌وا کو لسه‌ر ئه‌فی فه‌کولینی هاتیه دروستکرنا، ده‌سپیدکه‌ت بکریارا شروفه‌کونی و باشان به‌ره‌مه‌ینانا وی جه‌ندی، کو لسه‌ر په‌یفا (فته) هاتیه‌کرن، کو ژمارا هاتنا ئه‌فی ووشا (فته) د قورنانا پیروزدا یازده جارن یی هاتی، و دوو جارن دسوره‌تین مه‌کی دا، و نه‌ه جارن دناڤ سوره‌تین مه‌دنی دا هاتیه، دا کو دهربرینی ژ ئه‌قان که‌سان بکه‌ن، و ئه‌ڤ چنده‌ دیار دکه‌ت کو جیاوازی فئی په‌یفی را هه‌ینت، ئو دیچچون لسه‌ر بهیته‌کرن، و مه‌ فهرزانی ئه‌م بقی جه‌ندی رابین و فه‌کولینی لسه‌ر بکه‌ین، ژبه‌ر کو په‌یفا (الفته) رولی وی زیده‌یی و ده‌نگی بلند دبیت و دروستکرنا ری‌زین ملله‌تاندا کو ئه‌وه بیت نوی هاتینه دروستکرنا، کو پشتی ده‌وله‌تین جودا جودا هاتینه دروست کرن.

Conclusion

Received word (class) in language books and language Almagamat and Koranic, which was settled that the word (class) indicates the group .. Search and wanted to stand on the practical significance (actual); of this group of walking through according to semantic approach close to modernity - funky - in linguistic studies. The approach is to analyze the significant concepts and fields of this approach is based on the establishment of three tables are studied word that is the center of the formation of grammatical sentence. In the first field and marking the field name specifications, whereby we can look forward to the fact and history is understood through the analysis of news and news .. The second field was entitled actions and ensure that the concept (when it is active), or that shed on the concept when it falls effect, and the third field was entitled relations concepts, and ensure vocabulary which is located adjacent to the concept studied. It shows us three relationships: participation, and the equation, and to the contrary. After the census analysis process starts, then the conclusion, and the number and Roodt word (category in the Quran) eleven times. Twice in the Meccan period before the formation of the city to express agents, and nine times in the civilian era, ie: when the regularity of the new state. What emerged is itself preliminary feature can be noted by the fact that the category has increased its role and voice in the organization of the ranks of the new state after it became independent of the state army.